G. R. S. App. F. IX-4]

Previous References.

1943 - 44

(War)

W File No. 78 - 43.

Serial Nos. 1 to 10

Later References.

P/6

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

Serial Nos. ~~Eight~~ Ten only.

Part B for December 1943.

SUBJECT.

Correspondence with Prisoners of War.

J. M. Krishnan.
24.12.43.

Mr P 303 of 2-9-43 from the Vice Chancellor, enquiring if Prof. Macfarlane may correspond with a friend regarding his statistical paper sent to a P.O.W.

The War Section has no reference re. correspondence with prisoners of War. It is stated that any letter written by a Prisoner of War is duly censored by the Commandant of the Camp before being despatched. The Commandant seems to have the necessary instructions from the Govt of Austria re. censorship of the correspondence of Prisoners of War. Similarly letters addressed to the Prisoner of War should also be censored by the Commandant before delivery to him. If considered necessary, the reply may be sent to the

Permission for Mr K.B. Mathews
Convicted in the Italian Prisoner of War

Commandant of the Camp for ~~[illegible]~~ delivery
to the Prisoner of War if there is no objection

The Residency may perhaps
be consulted
Minister (W)

22/9

22/9

OFFICE OF THE [illegible] OFFICER
FOR EDUCATION
Date 23-9-43
No. 18248

ys
h
24/9

WO
24/9/43

Forwd with a draft to the Resy

2) 25/9 Issued Pd. 655 d 25th September to the Resy.

Please say to Residency

3. No 7-77-43/W of 4-10-43

Requests that the parent could
photographs be sent for reference.
Solid. with an exemption to
the Rajah's orders: immunity.

7/10/43.

4. Issued 757/W d 11th oct. W to the Rajah University

5 From The Rajah University
Thanks d Nil Hq at Port Cos received from the Resy
Forwd with a draft to the Resy

TY
SECTION
1943
SECTT.

TY
27 OCT. 1943
GE

6. Issued Pd. 823 d 27th oct 43 to the Resy

7. From The Secy to the Hon'ble the Resident No F. 7740/W & 30th Nov. 40 stating that there is no objection to Prof Mukherjee corresponding with the Italian Prisoner of War provided all his correspondence is sent to the O.C. P.O. Newcastle. Arbd for personal with a draft reply to the Registrar University. The original post card to be returned by the Resident.

For Personal
[illegible]
Minister (Edn.) [illegible]

2/12 [illegible]

OFFICE OF THE MINISTER FOR EDUCATION
Date 2/12/43.
No. 3390.

RS 2/12 59

TYPING SECTION
- 3 DEC. 1943
GEN. & REV. SECTT.

8. Issued no. W 1330 dt 13.12.43 to the Regr, Mys. Univ.

✓

7. From The Secy to the Hon'ble the Resident No F. 7740/W d 17th Dec 40 returning the post card. Arbd with a draft to the Regr University in continuation

[illegible] 18/12

TYPING SECTION
1 DEC 1943
GE

10. Issued no. W 1437 dt 23.12.43 to the Regr, Mys. Univ.

✓

W 98-43-1

D.O.No.P.303.
Encls: 4.

781/W

EDU. & INF. DEPTT.
21 SEP. 1943
EDUCATION BRANCH

1197

UNIVERSITY OF MYSORE

MYSORE

MR. E. G. MOORE-PINE
VICE-CHANCELLOR

GENERAL SECRETARY
21 SEP 1943

OFFICE OF THE MINISTER
FOR EDUCATION
Date 21.9.43
No. 1239

Dated: 20th September 1943.

Dear Mr. Darashah,

Prof: K.B. Madhava has received a post card from Prof: Guglielmo Tagliacarne who is an Italian prisoner of war now in Bombay. I attach a copy of the post card, a copy of the letter in the matter written by Prof: Madhava to the Principal, Maharaja's College, Mysore and a copy of the reply which Prof: Madhava proposes to send. Prof: Madhava points out that the request from this Italian prisoner who was formerly a Professor of Milan University came to him entirely unsought. As I do not know, however, what the rules are in such matters, and as it is not desirable that Prof: Madhava should get into any trouble through corresponding with a prisoner of war, I shall be obliged if Government will ascertain from the concerned authorities whether there is any objection to Prof: Madhava sending prints of his Statistical papers as requested.

Yours sincerely,

E G Moore-Pine

For perusal. May the Residency be consulted in this connection?

Minister for Edn.

Safi Darashah, Esq., B.A.,

War section
will please make
whether prisoner of war
can correspond
like this & whether the
author can be permitted
to do so
War Sec. 21/9

Copy of post card dated 12-8-1943 from Prof: G.Tagliacarne to Prof:K.B. Madhav Maharaja's College, Mysore.

My dear Professor, Being a member of the Haye International Statistical Institute, as I know you are, I take the liberty of dropping you these few lines. I am now a prisoner of war in India, and I want to occupay my time in studying my subject, i.e., Statistics. Therefore I beg you to send me some books, Pamphlets, Abstracts, census,Reports, Reviews on Statistics, Demographics and the like, - written in English or French, provided you can have them without much trouble. I would appreciate any study written by yourself. Excuse me, Dear Professor, yours faithfully, Prof: G. Tagliacarne.

From

No. 27188 Rank: Major,
Name Guglielmo Tagliacarne,
Wing: No. 1,

No. 26 P.O.W. Camp, C/o G.P.O. Bombay.

Copy of letter from Prof: K.B. Madhava, Professor, Maharaja's College to the Principal, Maharaja's College, Mysore.

I forward herewith, in original, a post card that I received from Guglielmo Tagliacarne, Rank Major, No.27188, Wing No.1, in Prisoners of War Camp. (This card may kindly be returned to me). As will be seen from his communication, he writes to me as a Fellow member of the International Institute of Statistics at the Hague, desirous of occupying his time while in India as a Prisoner of War with studying publications in Statistics the branch of knowledge of mutual interest to us. He would wish to have particularly my own publications. I may say that I have verified that he was Professor in the University of Milan, Italy, at the time of his election in 1938 (some years after my own election) to the International Institute, the membership of which is limited to the foremost one hundred statisticians of the world.

If permitted, I wish to reply him as per draft submitted herewith, and also to send him printed reprints of certain publications by myself, which also I am forwarding with this draft. I would be grateful if, in view of his letter being dated so early as August 12th, an early reply is sent to me, to enable me to deal with this matter further as necessary. I would also like to add, if I may, that this necessity to communicate with an Italian subject has arisen, unsought, and entirely as a bona fide attempt for intellectual contact.

Draft of a reply proposed to be sent on a post card.

My dear Professor Tagliacarne: I greatly appreciate your writing to me as a fellow member of the Hague International Institute of Statistics, and I gladly send you a number of reprints all of which are studies written by myself. I noted with interest that you had an article in the "Giornale" on population while at Milan. The study of theoretical statistics has been receiving great deal of attention recently. I remain yours most faithfully: SD. K.B. Madhava, Professor, Mysore University, Mysore India. Date as on post mark.

Tiles of reprints that are proposed to be sent.

---

1. Fertility of Marriage in Mysore,
2. Standardisation in Industry,
3. Technique of Random Sampling,
4. Official statistics,
5. Corrleation by the method of factor,
6. An analytical study of absenteeism and migration,
7. Mathematical theory of value: total and marginal utility.
8. Business Forecasting,
9. Social Insurance,
10. Labour Welfare,
11. Silicosis,
12. Schools of Hygeiene,
13. Public Welfare services of Life Assurance Companies,
14. Expense ratios of Life Insurance Offices,
15. Mathematics and Medical Research,
16. Wider aspects of vital statistics,
17. Report of a Committee on vital statistics,
18. Malnutrition and measurements of Arms, Chest and Hip,
19. Hydrogen Ion concentration in piegeons fed on certain diets,
20. Effect of Cabbage diets on the internal organs of rabbits,
21. Effect of insanitary condition on the thryroid gkand and other organs of the body.

Appendix F. G.—1]

SUBJECT.....

.....

.....

Section War

File No. 48-43

Serial No. 2.

Diary No. of letter replied to.....

No. Pol. 655/Excl

The Secy to the Hon'ble the Resident

To

General and Revenue Secretariat

( )

the *194*

Sir

I am directed to send herewith for information a copy of ~~report and~~ letter addressed on 12 Aug. 43 from Prof K.B. G. Tagliacarne (who is a Italian ~~prisoner of war now in Bombay~~) to Prof K.B. Mathur of ~~Mysore University~~ and to request you kindly to intimate whether there is any objection to Prof Mathur's seeing prints of his statistical papers as requested.

I have the

Date of issue.....25/9/43.....

Signed by.....

Madhavan, Govt. Pol. Assistant

Letter to the Principal & the Collector furnishing information with regard to a card from an Italian Prisoner of war now in Bombay

List of enclosures.....

Codied by.....

Examined by.....

25/9/43

Chief Secy to Govt

No.F.77-43/W.
W 78-43-3.

874
W

From

The Secretary to the Hon'ble
the Resident in Mysore.

To

The Chief Secretary to the
Government of His Highness
the Maharaja of Mysore,
Bangalore.

Bangalore, 4 October 1943.

Permission for Mr.K.B.Madhava, Professor, Maharaja's College, Mysore to correspond with an Italian prisoner of war.

- - - - -

Sir,

I am directed to refer to your letter No.Pol.655/War, dated the 25th September 1943, and to request that the post card sent by the Italian prisoner of war to Mr.Madhava may kindly be forwarded to this Residency for reference and return.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

CHIEF SECRETARY
5 OCT 1943
GOVT. OF MYSORE.

SECRETARY TO THE RESIDENT.

Appendix F. G.—1]

SUBJECT.....

Diary No. of letter replied to 874

General and Revenue Secretariat

( )

the 194

Date of issue 11-10-43

Signed by Mr SKV

List of enclosures.....

Copied by.....

Examined by.....

Section War

File No. 78-43

Serial No. 4.

Secret.

No. W. 751.

To

The Registrar, Madras University, Madras.

Sir,

With reference to the Vice Chancellor's D.O. No. P 203 dt. 20-9-43 on the receipt of a post card from Prof. Guglielmo Ingliacarne, an Italian Prisoner of War by Prof. Madhava, I am directed to request you to forward the post card in original for reference & return.

I have etc.

for 8/10

For Chief Sec.

WD 04161 – GPB—60,000—24-10-41

Sec

W 98-43-5

Tel. Address: 'UNIREG.'
Telephone: No. 277.

University of Mysore

1579 997

No. T1-43-4
Encl.

Office of the University of Mysore,
MYSORE

7 October 1943, 194

FROM

D. S. GORDON, Esq., M.A., LL.B., B.T., A.M., DIP. EDN.,
Registrar, University of Mysore,
MYSORE

To

Safi Darashah Esq., B.A.,
General Secretary to the Government
of His Highness the Maharaja of Mysore,
Bangalore.

S i r,

With reference to your letter No.W.751, dated 11th October 1943, I am directed to forward herewith the post card from Professor Guglielmo Tagliacarne.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

D. S. Gordon
REGISTRAR.

Subject: This relates to the War Section. May be transferred to that Section.
War Sect.

Appendix F. G. 1]

SUBJECT.....

Section War

File No. 78-43

Serial No. 6.

Diary No. of letter replied to.....

No. Pol. 823, Encl 1

To The Secy to the Govt of Madras

General and Revenue Secretariat

( )

the *194*

Permission for Mr. K B Madhava Prisoner. Mahajan's letter to Correspondence with an Indian Prisoner of War

Date of issue.... 27. 10. 43

Sir:

As detailed in your letter No F-77.43/W dated the 4th Octr. 43 on the above subject I am directed to forward herewith the post card sent by the Indian Prisoner of War to Mr. Madhava for reference and return.

Signed by... Mr. S.K.V. Iyer

I have the

27/10

For Chief Secy to Govt

List of enclosures.....

Copied by.....

Examined by.....

W 78-43-7.1355
W

No.F.77-43/W.

From

The Secretary to the Hon'ble the Resident in Mysore.

To

The Chief Secretary to the Government of His Highness the Maharaja of Mysore, Bangalore.

Bangalore, 30th November 1943.

Permission to Prof.K.B. Madhava to correspond with Major G. Tagliacarne - an Italian prisoner of war.

.....

Sir,

I am directed to refer to your letter No.Pol.655/War, dated the 25th September 1943, and to state that there is no objection to Prof. Madhava corresponding with Major G.Tagliacarne, provided all his correspondence is sent C/o the Officer Commanding, No.25 P.O.W.Camp, Yol, Kangra Valley.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

SECRETARY TO THE RESIDENT.

Appendix F. G.—1]

SUBJECT.....

Section War

File No. 78-43

Serial No. 8.

Diary No. of letter replied to.....

No. W/1330

The Resy Mysore University

To

Permission to Prof KB Madhava to correspond with an Italian Prisoner of War

General and Revenue Secretariat

( )

the *194* .

Date of issue 13/12/43

Signed by.... M.V. S.K.V.

Sir,

With refce to the correspondence ending with your letter No T.I. 4344 & 2nd Octr. 43 I am directed to state that the Resy has written to say that there is no objection to Prof Madhava corresponding with Major G. Tagliacarne, provided all his correspondence is sent c/o the Officer Commanding, No 25 P.O.W Comp. Yol. Kangra Valley.

I have

for

For Chief Secretary to Govt

List of enclosures.....

Codied by.....

Examined by.....

1502/W W 78-43-9 (Rec'd Post Card)

No.F.77-42/W.

From

The Secretary to the Hon'ble
the Resident in Mysore.

To

War

The Chief Secretary to the
Government of His Highness
the Maharaja of Mysore,
Bangalore.

Bangalore, the 17th December 1943.

Permission to Prof.K.B.Madhava to correspond with Major G. Tagliacarne - an Italian prisoner of war.

.....

Sir,

I am directed to refer to my letter No.F.77-43/W, dated the 30th November 1943.

2. The post card sent with your letter No.Pol.823/War, dated the 27th October 1943 is returned herewith.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

for SECRETARY TO THE RESIDENT.

Appendix F. G.—1]

SUBJECT.....

Section W

File No. 78-43.

Serial No. 10.

Diary No. of letter replied to.....

No. W 1437 (Gen 1.)

To The Regr
Oni Usity of Mysore

General and Revenue Secretariat

( )

the *194*

Permission to Prof. U B Mathara to correspond with an Italian Prisoner of War

Date of issue... 23/12/43

Sir,

In continuation of this office letter No 1330/WD 13th Dec. 43 on the above subject, I am directed to return herewith the post card addressed to Mr. Mathara since vacated from the Residency

Signed by... Mr S.K.U.

I have
for
For Chief Secretary to Govt

List of enclosures.....

Copied by.....

Examined by.....